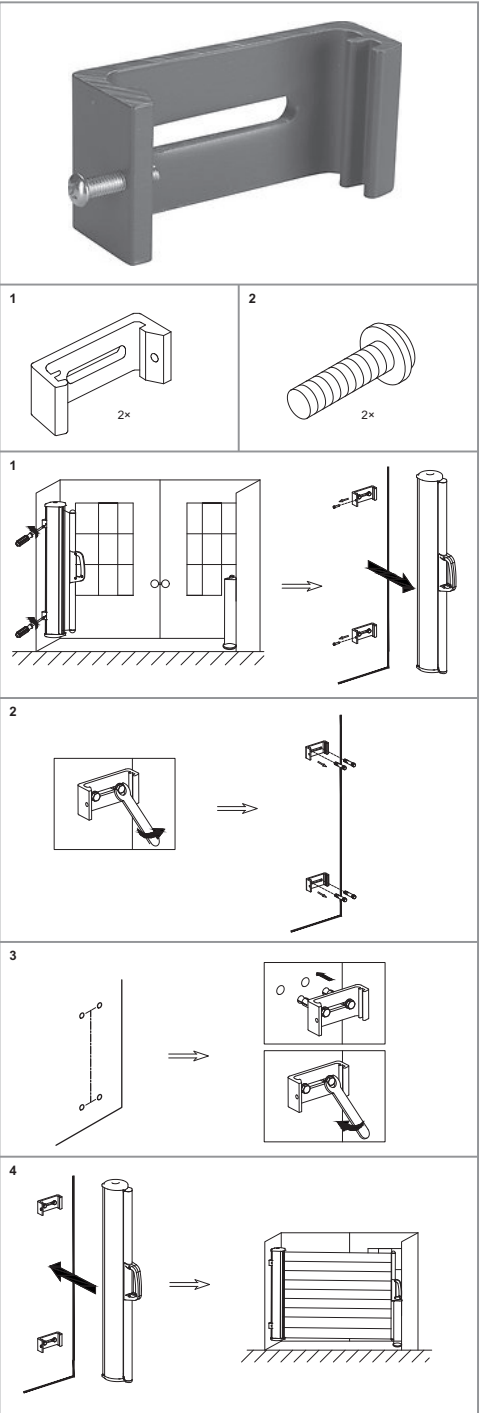




DE Gebrauchsanweisung

Wandhalterung für Vertikalmarkise

Sehr geehrter Kunde, wir freuen uns über Ihr Vertrauen!

Lesen Sie vor der Montage diese Anleitung und die der Markise, für die Sie dieses Ersatzteil verwenden möchten aufmerksam durch. Hier finden Sie alle Hinweise für einen sicheren Gebrauch und eine lange Lebensdauer der Markise. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.

Dieses Ersatzteil darf ausschließlich für die Markisen 412590, 412591 verwendet werden.

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät entspricht dem Stand von Wissenschaft und Technik, sowie den geltenden Sicherheitsbestimmungen zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens im Rahmen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung. Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig. Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Gerät oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen! Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Tätigkeiten am Gerät sind unerlaubter Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Herstellers.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



GEFAHR! Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.



WARNUNG! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.



Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Persönliche Schutzausrüstung



Tragen Sie bei der Montage (Bohrungen) eine Staubschutzmaske.



Tragen Sie bei der Montage einen Schutzhelm.



Bei der Montage (Bohrungen) des Produktes besteht Gefahr durch umherfliegende Splitter! Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie bei der Montage Sicherheitsschuhe.



Tragen Sie bei der Montage Schutzhandschuhe.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für eine sichere Montage der Markise muss der Benutzer diese Gebrauchsanweisung vor der Montage gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Auf eine Markise wirken in ausgefahrenem Zustand die unterschiedlichsten, von Wind oder Regen herrührenden Kräfte ein. Diese zum Teil erheblichen Kräfte müssen von der Markise aufgenommen und über die Befestigungskonsolen auf die Montageebene übertragen werden. Stellen Sie daher vor dem ersten Gebrauch sicher, dass sämtliche Schrauben fest angezogen sind.
- Bei extremer Belastung können an den Befestigungsschrauben hohe Zugkräfte auftreten. Stellen Sie daher sicher, dass die Montagefläche ausreichend tragfähig ist. Befragen Sie bei unsicheren Untergründen einen Fachmann.
- Verwenden Sie zur Installation des Produktes nur geeignetes Befestigungsmaterial. Die Art und Dimension des Befestigungsmaterial hängt von der Art des Mauerwerkes sowie vom Gewicht des Produktes ab. Zur korrekten Auswahl befragen Sie bitte einen Fachmann.
- Fertige Markisen sind schwer. Führen Sie die Montage der Vertikalmarkise unbedingt mit mindestens zwei Personen durch.
- Lassen Sie während der Installation weder Kinder noch Haustiere im Montagebereich spielen.
- Kunststofftüten in der Verpackung können für Kleinkinder gefährlich sein. Halten Sie Ihre Kinder davon fern, um Risiken auszuschließen.
- Kinder oder Personen, die aufgrund mangelnder physischer, psychischer oder sensorischer Eigenschaften nicht in der Lage sind, das Produkt sicher und umsichtig zu bedienen, dürfen das Produkt nicht benutzen oder montieren.
- Immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung benutzen.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Produkt nicht mehr sicher benutzen können.

Qualifikation



Installation nur durch Fachpersonal

- Die Montageanleitung richtet sich an den qualifizierten Monteur, der über versierte Kenntnisse in folgenden Bereichen verfügt:
 - Arbeitsschutz, Betriebssicherheit und Unfallverhütungsvorschriften
 - Umgang mit Leitern und Gerüsten
 - Handhabung und Transport von langen, schweren Bauteilen
 - Umgang mit Werkzeugen und Maschinen
 - Einbringung von Befestigungsmitteln
 - Beurteilung der Bausubstanz (Wenden Sie sich mit Fragen diesbezüglich an Ihren Händler.)
 - Inbetriebnahme und Betrieb des Produktes
- Wird über eine dieser Qualifikationen nicht verfügt, muss ein fachkundiges Montageunternehmen beauftragt werden.

Montagekonsolen

- Vor Beginn der Montage ist zu prüfen,
 - ob die gelieferten Montagekonsolen in Art und Anzahl mit dem Lieferumfang übereinstimmen,
 - ob die bei der Bestellung gemachten Angaben über den Befestigungsuntergrund mit dem tatsächlich vorgefundenem Befestigungsuntergrund übereinstimmen.
 - Sollten hierbei Abweichungen festgestellt werden, welche die Sicherheit beeinträchtigen, so darf die Montage nicht durchgeführt werden.
- ### Befestigungsmittel
- Die Markise erfüllt die in den Technischen Daten der Anleitung für die Markise angegebenen Windwiderstandsklasse.
 - Im montierten Zustand erfüllt sie diese Anforderungen nur, wenn
 - die Markise mit in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Art und Anzahl von Konsolen montiert ist,
 - die Markise unter Berücksichtigung der angegebenen Dübelauszugskräfte montiert ist,
 - bei der Montage die im Lieferumfang befindlichen Wandanker verwendet wurden.

Aufstiegshilfen

- Aufstiegshilfen dürfen nicht an der Markise angelehnt oder befestigt werden. Sie müssen einen festen Stand haben und genügend Halt bieten. Verwenden Sie nur Aufstiegshilfen, die eine ausreichend hohe Tragkraft haben.

Absturzsicherung

- Bei Arbeiten in größeren Höhen besteht Absturzgefahr. Es sind geeignete Absturzsicherungen zu nutzen.

Wartung

- Eine sichere und gefahrlose Nutzung der Markise kann nur gewährleistet werden, wenn die Anlage regelmäßig geprüft und gewartet wird. Die Markise ist regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung an Bespannung und Gestell zu untersuchen.
- Sollten Beschädigungen festgestellt werden, so ist eine Fachkraft mit der Reparatur zu beauftragen. Reparaturbedürftige Markisen dürfen nicht verwendet werden.
- Untersuchen Sie die Markise regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen

Auspacken und Montage

Auspacken

- Artikel auspacken und auf Vollständigkeit prüfen.

Lieferumfang

- Befestigungskonsolle (2x)
- Wandanker (2x)
- Gebrauchsanweisung

Montage

Sämtliche Hinweise und Informationen zur richtigen und sicheren Montage der Wandhalter, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Markise. Kontaktieren Sie im Zweifel Ihren Verkäufer.

- Lösen Sie die Verschraubung der Vertikalmarkise an der Wandhalterung während die zweite Person die Markisenkassette sichert. Heben Sie die Markise aus den Halterungen.
- Lösen Sie die Verschraubung der Wandanker, um diese von der Wand zu lösen.
- Befestigen Sie die neue Wandhalterung mit den mitgelieferten Wandankern.
- Setzen Sie die Markisenkassette wieder in die Halterungen ein und schrauben diese wieder fest.



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Setzen Sie das ausgewählte Befestigungsmaterial niemals in Mörtelfugen. Beachten Sie vorgeschriebene Randabstände. Stellen Sie sicher, dass oberhalb der Befestigungslöcher noch genügend Auflast (Mauerwerk/Wandmasse) vorhanden ist, damit es infolge der Kräfte an einer ausgefahrenen Markise nicht zu Mauerwerks-/Wandabbrüchen kommt.



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Achten Sie bei niedriger Montage darauf, dass sich keine Gegenstände im Schwenkbereich befinden.



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Auf eine Markise wirken bei Wind große Kräfte ein. Eine unsachgemäß montierte Markise kann sich losreißen und zu schweren Verletzungen führen.



WARNUNG! Sturzgefahr! Bei der Montage auf sicheren Stand achten.

Aufbewahrung, Entsorgung

Aufbewahrung



ACHTUNG! Mögliche Schäden am Markisentuch! Setzen Sie die Markise nicht unnötig feuchter Witterung aus!

Bewahren Sie die Halterungen bei längerer Lagerung in einer trockenen Umgebung auf.

Entsorgung

Markise entsorgen

Entsorgen Sie die Markise am Ende ihrer Lebenszeit gemäß den in Ihrem Land gültigen Vorschriften.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.



Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der Tabelle zur Fehlerhilfe in der Anleitung Ihrer Markise nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

GB Operating instructions

Wall bracket for vertical awning

Dear Customer, Thank you for placing your trust in our product!

Read these instructions and the instructions for the awning you wish to use with this spare part carefully before installation. These instructions provide information on how to safely use and maintain your awning. Read and follow all safety instructions in this document.

This spare part may only be used for the awnings 412590, 412591.

Before you start...

Proper use of the product

The device is at the current level of science and technology and meets all valid safety requirements in place at the time of introduction, assuming proper use.

Any other type of use is inappropriate. Improper use or modifications to the device or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage!

Any unintended use or any activities on the device not described in these operating instructions are considered an unauthorised misuse outside the manufacturer's legal liability limits.

What are the meanings of the symbols used?

Notes indicating danger and other notes are clearly identified in the instructions. The following symbols are used:



DANGER! Immediate risk to life or risk of injury! A directly dangerous situation which may lead to death or serious injuries.



WARNING! Potential risk to life or risk of injury! A generally dangerous situation which may lead to death or serious injuries.



CAUTION! Potential risk of injury! A dangerous situation which may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the unit! Situation which may lead to damage to property.



Note: Information that will help you to better understand the processes at hand.

Personal protective clothing



When installing (drilling work) wear a dust protection mask.



When installing, wear a protective helmet.



When installing the product (drilling work) there are risks posed by flying slivers! Wear protective goggles.



When installing, wear safety shoes.



When installing, wear protective gloves.

For your safety

General safety information

- To ensure safe installation of the awning the user should read and understand the instructions before assembling.
- Please comply with all safety instructions! If you disregard any of the safety instructions, you may place yourself and others at risk.
- Store all operating information and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- The device may only be used when it functions properly. If the device or part of the device is defective, have it repaired by a specialist.
- When the awning is extended, various natural forces resulting from wind and rain will have an influence on the awning. These, in part, significant forces must be absorbed by the awning and transferred to the mounting plane via the fixing brackets. Before first use, make sure that all screws are firmly tightened.
- Extreme loads may exert great stress on the fixing screws. Therefore, please ensure that the installation surface has sufficient capacity for these loads. Consult a professional if you are unsure.
- Use only suitable fixtures for installing the product. The type and dimensions of the fixtures depends on the type of masonry and the weight of the product. Please ask a specialist to assist in selecting the correct items.
- Finished awnings are heavy. Please install the vertical awning with at least two people.
- Do not allow children or pets to play in the installation area during assembly.
- Plastic bags in the packaging may be dangerous for infants. Keep children away to rule out any risks.
- Children or any other persons, who are not in a position to operate the product safely and carefully due to insufficient physical, psychic or sensory conditions, are not allowed to use or mount the product.
- Make sure you always wear the required personal protective clothing.
- Exercise caution and only work when in a good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the product as you are not in a condition to use it safely.

Qualifikation



Installation by specialists only

- The installation instructions are designed for use by a qualified technician who has thorough knowledge of the following areas:
 - Occupational safety, operational safety and accident prevention regulations
 - Working with ladders and scaffolding
 - Handling and transport of long, heavy components
 - Working with tools and machines
 - Installation of fixing materials
 - Evaluation of building structure (If you have any questions, consult your dealer.)
 - Initial commissioning and operation of the product
- If one of this qualifications are not available, then an installation company with expertise in this field should be commissioned to carry out the work.

Mounting brackets

- Before starting the assembly the following should be checked,
 - whether the mounting brackets supplied match the scope of delivery in type and number,
 - and if the specifications about the installation surface made at the time of ordering the product actually match the existing installation surface.
- If any deviations are identified here which may affect the safety, then the product should not be installed.

Fixing materials

- The awning complies with the wind resistance class specified in the technical data in the awning instructions.
- In the assembled condition it satisfied these requirement only, if
 - the awning is assembled with the type and number of brackets specified in these instructions,
 - the awning is installed whilst taking the specified plug extraction force into consideration
 - and the wall anchors supplied in the scope of delivery are used for the installation.

Climbing aids

- Aids should not be leaned against the awning or fixed. They must have a firm position and offer sufficient support. Use only the climbing aids that have sufficiently high load-bearing capacity.

Protection against falls

- When working at great heights there is a risk of falling. Appropriate protection measures should be used.

Maintenance

- Safe and risk-free use of the awning can be guaranteed only if the awning is checked and maintained on a regular basis. Inspect the awning regularly for signs of wear or damage to its covering material or frame.
- If any damages are identified, a professional should be given the task of repairing it. Awnings that are in need of repair should not be used.
- Check the awning regularly for any signs of wear or damages

Unpacking and installation

Unpacking

- Unpack the product and make sure all of the pieces are there.

Scope of delivery

- Fixing bracket (2x)
- Wall anchors (2x)
- Operating instructions

Installation

All instructions and information on the correct and safe installation of the wall brackets can be found in the manual for the awning. If in doubt, contact your dealer.

- Loosen the screws of the vertical awning on the wall bracket while the second person secures the awning cassette. Lift the awning out of the brackets.
- Loosen the screws on the wall anchors to remove them from the wall.
- Fasten the new wall bracket using the wall anchors supplied.
- Place the awning cassette back into the brackets and screw into place.



DANGER! Risk of injury! Never position the selected fastening material in mortar joints. Please observe specified edge distances. Make sure that there is enough load-bearing capacity (masonry/wall material) above the fastening holes to ensure that there is no risk of any damage to the masonry or wall material caused by the forces acting on an extended awning.



DANGER! Risk of injury! In case of low installation, please ensure that there are no objects within the swivel range.



DANGER! Risk of injury! Wind can significantly impact an awning. An improperly mounted awning may break loose from its underpinnings and cause serious injury.



WARNING! Danger of falling! Maintain a safe stance during the installation process.

Storage, disposal

	NOTICE! Potential damage to the awning fabric! Do not expose the awning to wet weather conditions unnecessarily!
---------------	---

For long-term storage keep the mounts in a dry area.

Disposal

Disposal of the awning

At the end of its lifespan, dispose of the awning according to the regulations applicable in your own country.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and marked plastics that can be recycled.

- Take these materials to a recycling centre.



Troubleshooting

What to do when something doesn’t work...

Often it is only small mistakes that lead to a malfunction. You will usually be able to deal with these yourself. Please refer to the troubleshooting table in the instructions for your awning before contacting your dealer. This may save you a lot of effort and quite often money.

CZ Návod k použití

Nástěnný držák vertikální markýzy

Vážený zákazníku, děkujeme mnohokrát za projevení důvěry!

Před montáží si pozorně přečtěte tento návod a pokyny k markýze, pro kterou chcete tento náhradní díl použít. Naleznete zde všechny pokyny pro bezpečné používání a dlouhou životnost markýzy. Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu.

Tento náhradní díl se smí použít výhradně pro markýzy 412590, 412591.

Než začnete...

Použití v souladu s určením

Přístroj odpovídá stavu vědy a techniky, jakož i platným bezpečnostním předpisům v čase uvedení do oběhu v rámci jeho používání v souladu se stanoveným účelem použití.

Každé jiné použití je v rozporu se stanoveným účelem. Použitím, které je v rozporu s určením, změnami na přístroji nebo použitím dílů, které nebyly přezkoušeny a schváleny výrobcem, mohou vzniknout nepředvídatelné škody!

Jakékoliv použití v rozporu se stanoveným účelem použití, příp. všechny činnosti na přístroji, které nejsou v tomto návodu k použití uvedeny, se považují za nepovolené a nevhodné použití mimo zákonných limitů ručení výrobce.

Co znamenají použité symboly?

Upozornění na nebezpečí a pokyny jsou v návodu k použití viditelně označeny. Používají se následující symboly:

	NEBEZPEČÍ! Bezprostřední ohrožení života a nebezpečí zranění! Bezprostředné nebezpečná situace, která má za následek úmrtí nebo vážné zranění.
---------------	---

	VAROVANÍ! Pravděpodobné ohrožení života nebo nebezpečí zranění! Všeobecné nebezpečná situace, která může mít za následek úmrtí nebo vážné zranění.
---------------	---

	UPOZORNENÍ! Případné nebezpečí zranění! Nebezpečná situace, která může mít za následek zranění.
---------------	--

	OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Situace, která může mít za následek věčné škody.
---------------	--

	Poznámka: Informace, které slouží lepšímu porozumění postupům.
---------------	---

Osobní ochranné vybavení

Při montáži (otvory) noste ochrannou masku proti prachu.

Při montáži noste ochranné ochrannou přilbu.

Při montáži (vrtání) výrobku existuje nebezpečí v důsledku odletujících úlomků! Noste ochranné brýle.

Při montáži noste bezpečnostní obuv.

Při montáži noste ochranné rukavice.

Pro vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- K provedení bezpečné montáže markýzy si uživa-tel musí před montáží přečíst tento návod k pou-žití a porozumět mu.
- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny! Nere-spektováním bezpečnostních pokynů ohrožujete sebe i ostatní.
- Uschovejte všechny návody na použití a bezpečnostní pokyny pro použití v budoucnu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Pokud je přístroj nebo jeho část poškozená, musí ho opravit odborník.
- Na markýzu působí v rozloženém nejrůznější síly působením větru nebo deště. Tyto zčásti inten-zivní síly musí markýza snímat a přenášet přes upevňovací konzole na montážní část. Proto před prvním použitím zjistěte, aby byly všechny šrouby pevně dotaženy.
- Při extrémním zatížení mohou na upevňovací šrouby působit značné tažné síly. Proto zjistěte, aby byla montážní plocha dostatečně nosná. V případě nejistých podkladů se poraďte s odborní-kem.
- Pro montáž výrobku používejte jen vhodný upev-ňovací materiál. Druh a rozměr upevňovacího materiálu závisí na typu zdi a hmotnosti výrobku. Pro správnou volbu se obraťte na odborníka.
- Hotové markýzy jsou těžké. Zjistěte, aby se na montáži vertikální markýzu podílely nejméně dvě osoby.
- Nenechte děti ani domácí zvířata, aby si během instalace hrály v oblasti montáže.
- Plastové sáčky v balení mohou být pro malé děti nebezpečné. Abyste vyloučili riziko, udržujte děti od nich v patřičné vzdálenosti.
- Děti a osoby, které nejsou schopny zacházet s výrobkem bezpečně a obezřetně z důvodu nedo-statečných fyzických, psychologických nebo smyslo-vých vlastností, nesmějí tento výrobek používat ani montovat.
- Používejte vždy požadované osobní ochranné vybavení.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, onemocnění, požití alko-holu, pod vlivem léků a omamných látek je nezod-povědné, protože v tom případě již nemůžete výrobek bezpečně používat.

Kvalifikace

Montáží pověřit pouze odborný personál.

- Návod na montáž je určený pro kvalifikovaného montéra, který má zkušenosti v následujících oblastech:
 - Bezpečnost práce, provozní bezpečnost a předpisy úrazové prevence
 - Zacházení s žebříky a lešeními
 - Manipulace a přeprava dlouhých, těžkých kon-strukčních dílů
 - Zacházení s náradím a stroji
 - Ukládání upevňovacích prostředků
 - Posouzení stavební substance (V případě dotazů se obraťte na svého prodejce.)
 - Uvedení do provozu a provozování výrobku
- Pokud nemáte některou z uvedených kvalifikací, musíte pověřit odbornou montážní firmu.

Montážní konzoly:

- Před začátkem montáže se musí zkontrolovat,
 - zda se dodané montážní konzoly shodují z hle-diska typu a počtu s rozsahem dodávky,
 - zda se údaje o upevňovacím podkladu uve-de-né v objednávce shodují s existujícím upev-ňovacím podkladem.
- Pokud by se přiřtom zjistily odchylky, které naru-šují bezpečnost, nesmí se montáž vykonat.

Upevňovací prostředky

- Markýza splňuje třídu odolnosti proti větru uvede-nou v technických údajích návodu k markýze.
- Ve smontovaném stavu splňuje tyto požadavky pouze tehdy,
 - pokud je smontovaná při použití konzol typu a počtu uvedeného v návodu k použití,
 - pokud se při smontování markýzy zohlednily uvedené vytahovací síly hmoždínek,
 - pokud se při montáži použily kotevní šrouby, které patří do rozsahu dodávky.

Pomůcky při výstupu

- Pomůcky při výstupu se nesmějí o markýzu opírat ani upevňovat. Musejí poskytovat stabilitu a dostatečnou opěru. Používejte pouze takové pomůcky na výstup, které mají dostatečné vysou-kou nosnost.

Zajištění proti pádu

- Při vykonávání prací ve větších výškách hrozí nebezpečí pádu. Je nutné nosit vhodná zabezpe-čení proti pádu.

Údržba

- Bezpečné používání markýzy lze zabezpečit pouze v tom případě, pokud se zařízení pravidelně kontroluje a udržuje. U markýzy je třeba pravidelně kontrolovat náznaky opotřebování nebo poškození potahu a stojanu.
- Pokud by se zjistila poškození, pověřte opravou odborníka. Markýzy, které potřebují opravu, se nesmějí používat.
- Markýzy pravidelně kontrolujte ohledně známek opotřebení nebo poškození

Vybalení a montáž

Vybalení

– Výrobek vybalte a zkontrolujte, zda je kompletní.

Rozsah dodávky

- Upevňovací konzole (2x)
- Kotevní šroub (2x)
- Návod k použití

Montáž

Všechny pokyny a informace pro správnou a bezpečnou montáž nástěnného držáku naleznete v návodu k obsluze markýzy. V případě pochybností se prosím obraťte na prodejce.

- Povolte šroubové spoje vertikální markýzy na nástěnném držáku, zatímco druhá osoba zajistí kazetu markýzy. Zvedněte markýzu z držáků.
- Povolte šroubový spoj nástěnných kotev, abyste je oddělili od stěny.
- Přípevněte nový nástěnný držák pomocí doda-ných nástěnných kotev.
- Kazetu markýzy nasaďte zpět do držáků a znovu ji pevně přišroubujte.

	NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění! Zvolený přípevňovací materiál nikdy nevsazujte do spár v maltě. Dodržujte předepsané odstupy od okrajů. Zajistěte, aby nad upev-ňovacími otvory bylo dostatek zdiva/stěny, které odolá užitélnému zatížení. Jinak by se při vysunuté markýze mohly působením sil vylomit kusy zdiva/stěny.
---------------	---

	NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění! Při montáži v nízké výšce dávejte pozor, aby se v akčním rádiu nenacházely žádné před-měty.
---------------	--

	NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění! Na markýzu působí při větru značné síly. Neod-borné namontovaná markýza se může vytrhnout a způsobit těžká poranění.
---------------	---

	VAROVANÍ! Nebezpečí pádu! Při mon-táži dbejte na stabilní postoj.
---------------	--

Uložení a likvidace

Uložení

	OZNAMENÍ! Možné škody na tkanině markýzy! Tento výrobek zbytečně nevysta-vujte vlhkému počasí.
---------------	---

Držáky uschovejte při delším uskladnění v suchém prostředí.

Likvidace

Likvidace markýzy

Na konci její životnosti zlikvidujte markýzu podle předpisů platných ve Vaší zemi.

Likvidace obalu

Obal se skládá z kartónu a odpovídajícně označených plastů, které se dají recyklovat.

- Odevzdejte tyto materiály do sběrný k opětovnému zhodnocení.



Porucha a náprava

Pokud něco nefunguje ...

Často to jsou jen malé chyby, které vedou k poruše. Většinou je můžete snadno odstranit sami. Nejdříve se prosím podívejte na následující tabulku k nápo-vědě v návodu k markýze, než se obrátíte na pro-dejce. Ušetříte si tak spoustu námahy a případné také náklady.

SK Návod na použitie

Nástenný držiak pre vertikálnu markízu

Vážený zákazník, tešíme sa z Vašej dôvery!

Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a návod na použitie markízy, pre ktorú chcete tento náhradný diel použiť. Nájdete v ňom všetky pokyny pre bezpečné použitie a dlhú životnosť markízy. Bez-podmienečne sa riadte všetkými bezpečnostnými upozorneniami v tomto návode.

Tento náhradný diel sa smie používať výlučne pre markízy 412590, 412591.

Skôr ako začnete...

Používanie v súlade s určením

Zariadenie zodpovedá stavu vedy a techniky, ako aj platným bezpečnostným predpisom v čase uvedenia do obehu v rámci jeho používania v súlade s urče-ním.

Každé iné použitie je v rozpore s určením. Pri nesprávnom použití, zmenách na zariadení alebo pri použití dielov, ktoré výrobca neskontroloval a neschválil, môžu vzniknúť nepredvídateľné škody! Akékoľvek používanie v rozpore s určením, resp. všetky činnosti na prístroji, ktoré nie sú opísané v tomto návode na použitie, sú považované za nepovo-lené a nevhodné použitie mimo zákonných limitov ručenia výrobcu.

Čo znamenajú použité symboly?

Upozornenia na nebezpečenstvá a pokyny sú v návode na použitie zreteľne vyznačené. Použité sú nasledujúce symboly:

	NEBEZPEČENSTVO! Bezprostredné ohrozenie života alebo nebezpečenstvo zranenia! Priama nebezpečná situácia, ktorá bude mať za následok usmrtenie alebo ťažké zranenia.
---------------	---

	VAROVANIE! Pravdepodobné ohrozenie života alebo nebezpečenstvo porane-nia! Všeobecne nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok smrť alebo ťažké poranenia.
---------------	---

	UPOZORNENIE! Prípadné nebezpečen-stvo poranenia! Nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok zranenia.
---------------	---

	OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poško-denia zariadenia! Situácia, ktorá môže mať za následok vecné škody.
---------------	--

	Poznámka: Informácie, ktoré slúžia lep-šiemu pochopeniu postupov.
---------------	--

Osobný ochranný výstroj

Pri montáži (vŕtanie) noste masku proti pra-chu.

Pri montáži noste ochranu sluchu.

Pri montáži (vŕtanie) výrobku existuje nebez-pečenstvo v dôsledku poletujúcich úlomkov! Noste ochranné okuliare.

Pri montáži noste ochrannú obuv.

Pri montáži noste ochranné rukavice.

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Kvôli bezpečnosti montáže markízy si užívateľ vopred musí prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny! Ak nebudete rešpektovať bezpečnostné pokyny, ohrozíte sami seba aj iných.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uschovajte pre neskoršie použitie.
- Keď prístroj predáte alebo odovzdávate ďalej, bezpodmienečne odovzdajte aj tento návod na použitie.
- Přístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bez-chybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodený, musí ho opraviť odborník.
- Na markízu v rozloženom stave pôsobia najrozlič-nejšie sily v dôsledku vetra alebo dažďa. Tieto šťasti značné síly musí markíza zachytiť a cez upevňovacie konzoly preniesť na montážnu plo-chu. Preto pred prvým použitím zabezpečte, aby boli všetky skrutky pevne dotiahnuté.

- Pri extrémnom zaťažení môžu na upevňovacích skrutkách vznikat' vysoké ťažné sily. Preto zabez-pečte, aby bola montážna plocha dostatočne nosná. V prípade neistých podkladov sa poraďte s odborníkom.
- Na inštaláciu produktu používajte len vhodný upevňovací materiál. Typ a rozmer upevňova-cieho materiálu závisí od druhu muriva a od hmot-nosti výrobku. Pre správnu voľbu sa obráťte na odborníka.
- Zmontované markízy majú vysokú hmotnosť. Montáž vertikálnej markízy bezpodmienečne vykonávajte pomocou minimálne dvoch osôb.
- Počas montáži nesmú byť v zóne vykonávania prác deti ani domáce zvieratá.
- Umelohmotné vrecúška, ktoré sú súčasťou bale-nia, môže predstavovať nebezpečenstvo pre deti. Aby sa vylúčili riziká, zabráňte prístupu detí.
- Deti a osoby, ktoré nie sú kvôli nedostatočným fyzickým, psychickým alebo zmyslovým vlastnos-tiam schopné výrobok bezpečne a obozretné obsluhovať, nesmú prístroj používať alebo mon-tovať.
- Vždy používajte potrebné osobné ochranné pra-covné pomôcky.
- Pracujte vždy s obozretnosťou a v dobrom dušev-nom rozporení: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezodpovedné, pretože výrobok nemôžete bez-pečne používať.

Kvalifikácia

Montáž iba prostredníctvom odborného perso-nálu.

- Návod na montáž je určený pre kvalifikovaného montéra, ktorý má skúsenosti v nasledujúcich oblastiach:
 - Bezpečnosť práce, prevádzková bezpečnosť a predpisy úrazovej prevencie
 - Zaochádzanie s rebríkmi a lešeniami
 - Manipulácia a preprava dlhých, ťažkých kon-strukčných dielov
 - Zaochádzanie s náradím a strojmi
 - Ukladanie upevňovacích prostriedkov
 - Posúdenie stavebnej substance (V prípade otázok sa obráťte na svojho predajcu.)
 - Uvedenie do prevádzky a prevádzkovanie výrobku
- Ak nemáte niektorú z týchto kvalifikácií, musíte poveriť odbornú montážnu firmu.

Montážne konzole

- Pred začiatkom montáže treba skontrolovať,
 - či sa dodané montážne konzoly zhodujú z hľa-diska typu a počtu s rozsahom dodávky,
 - či sa údaje o upevňovacom podklade uvedené v objednávke zhodujú so skutočne sa vyskytu-júcim upevňovacím podkladom.
- Ak sa pritom zistia odchýlky, ktoré narušajú bez-pečnosť, nesmie sa montáž vykonať.

Upevňovacie prostriedky

- Markíza spĺňa triedu odolnosti proti vetru uve-de-nú v technických údajoch návodu na použitie markízy.
- V zmontovanom stave spĺňa markíza tieto požia-davky len vtedy,
 - ak je zmontovaná s použitím konzol typu a počtu uvedeného v návode na použitie,
 - ak je markíza zmontovaná so zohľadnením uvedených vyťahovacích síl hmoždínek,
 - ak boli pri montáži použité nástenné kotvy nachádzajúce sa v rozsahu zásielky.

Pomôcky pre výstup

- Pomôcky pre výstup sa nesmú o markízu opierať ani upevňovať. Musia poskytovať stabilitu a dostatočnú oporu. Používajte len také pomôcky pre výstup, ktoré majú dostatočne vysokú nos-nosť.

Zabezpečenia proti pádu

- Pri prácach vo väčších výškach existuje nebezpe-čenstvo pádu. Je potrebné nosiť vhodné zabez-pečenia proti pádu.

Údržba

- Bezpečné používanie markízy možno zabezpečiť len vtedy, ak sa zariadenie pravidelne kontroluje a udržiava. U markízy je potrebné pravidelne kon-trolovať náznaky opotrebovania alebo poškode-nia potahu a stojana.
- Ak sa zistia poškodenia, musí sa opravou poveriť odborník. Markízy, ktoré potrebujú opravu, sa nesmú používať.
- U markízy pravidelne kontrolujte náznaky opotre-bovania alebo poškodení

Vybalenie a montáž

Vybalenie

– Výrobok vybalte a skontrolujte jeho kompletnosť.

Rozsah dodávky

- Upevňovacia konzola (2x)
- Nástenná kotva (2x)
- Návod na použitie

Montáž

Všetky pokyny a informácie o správnej a bezpečnej montáži nástenných držiakov nájdete v návode na použitie markízy. V prípade pochybností kontaktujte predajcu.

- Uvoľníte skrutkový spoj vertikálnej markízy na nástennom držiaku, zatiaľ čo druhá osoba zabez-pečuje kazetu markízy. Markízu vytiahnite z držia-kov.
- Uvoľníte skrutkový spoj nástenných kotiev, aby ste ich oddelili od steny.
- Nový nástenný držiak upevníte dodanými násten-nými kotvami.
- Kazetu markízy znova nasadíte do držiakov a znovu ich upevníte skrutkami.

	NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Neosádzajte zvolené upevňo-vacie prvky do škár s maltou. Dodržujte predpísané vzdialenosti od okraja. Zabez-pečte dostatočnú nosnosť (murivo/monoli-tická konštrukcia steny) nad upevňovacími otvormi tak, aby pri pôsobení síl na vysu-nutú markízu nedošlo k porušeniu muriva/ steny.
---------------	--

	NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Pri montáži v malých výškach dbajte na to, aby sa v dosahu otočenia nenachádzali žiadne predmety.
---------------	--

	NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Na markízu pôsobia pri vetre značné sily. Neodborne namontovaná mar-kíza sa môže vytrhnúť a spôsobiť ťažké poranenia.
---------------	--

	VAROVANIE! Nebezpečenstvo pádu! Pri montáži dbajte na stabilitu.
---------------	---

Skladovanie, likvidácia

Uskladnenie

	OZNAMENIE! Možné poškodenia tká-niny markízy! Tento výrobek zbytečně nevystavujte vlhkému počasí.
---------------	--

Pri dlhšom uskladnení držiaky uschovajte na suchom mieste.

Likvidácia

Likvidácia markízy

Markízu po ukončení životnosti zlikvidujte v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a plastov s prísluš-ným označením, ktoré sa dajú recyklovať.

- Tieto materiály odovzdajte na recykláciu.



Poruchy a náprava

Keď niečo nefunguje...

K poruche často vedú iba malé chyby. Väčšinou ich ľahko dokážete odstrániť sami. Skôr než sa obrátite na predajcu, najprv si pozrite tabuľku na riešenie problémov v návode na použitie markízy. Ušetríte si tak veľa námahy, prípadne aj náklady.

SI Priročnik za uporabo

Stenski nosilec za navpično markizo

Spoštovana stranka, veseli smo vašega zaupanja! Pred montažo pazorno preberite ta navodila in navo-dila za markizo, za katero nameravate uporabiti ta nadomestni del. Tukaj najdete vsa opozorila za varno uporabo in dolgo življenjsko dobo markize. Obvezno upoštevajte vse varnostne napotke v teh navodilih. Ta nadomestni del se lahko uporablja izključno za markize 412590, 412591.

Preden začnete...

Uporaba v skladu s predpisi

V trenutku posredovanja v prodajo naprava ustreza standardu znanosti in tehnike, tako kot veljavnim var-nostnim določilom v okviru svoje namenske uporabe. Kakršnakoli druga uporaba je nenamenska. Zaradi nenamenske uporabe, sprememb na napravi ali upo-rabe delov, ki jih proizvajalec ni testiral in odobril, lahko pride do nepredvidljivih poškodb!

Vsaka uporaba, ki ni v skladu z navodili, oz. vse dejavnosti na napravi, ki niso navedene v teh navodilih za uporabo, so nedovoljena napačna uporaba izven zakonskih meja jamstva proizvajalca.

Kaj pomenijo uporabljeni simboli?

Opozorila za nevarnost in napotki so v navodilih za uporabo jasno označeni. Uporabljeni so naslednji simboli:

 **NEVARNOST! Neposredna življenjska nevarnosti in nevarnost poškodb!** Neposredne nevarne okoliščine, ki lahko povzročijo smrt ali hude telesne poškodbe.

 **OPOZORILO! Verjetna življenjska nevarnost in nevarnost poškodb!** Splošne nevarne okoliščine, ki lahko povzročijo smrt ali hude telesne poškodbe.

 **POZOR! Eventualna nevarnost poškodb!** Nevarne okoliščine, ki lahko povzročijo poškodbe.

 **OBVESTILO! Nevarnost poškodb naprave!** Okoliščine, ki lahko povzročijo materialno škodo.

 **Nasvet:** Informacije, ki so navedene za boljše razumevanje postopkov.

Osebna zaščitna oprema

 Pri montaži (vrtanju) uporabite protiprašno masko.

 Pri montaži nosite zaščitno čelado.

 Pri montaži (vrtanju) izdelka obstaja nevarnost zaradi letečih drobcевl. Nosite zaščitna očala.

 Pri montaži nosite zaščitne čevlje.

 Pri montaži uporabljajte zaščitne rokavice.

Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno montažo markize mora uporabnik pred montažo prebrati in razumeti ta navodila za uporabo.
- Upoštevajte vsa varnostna opozorila! Če teh varnostnih napotkov ne upoštevate, ogrožate sebe in druge.
- Vsa navodila za uporabo in varnostne napotke hranite za uporabe v prihodnosti.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, ji morate obvezno izročiti tudi ta navodila za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del okvarjen, jo/ga mora popraviti strokovnjak.
- Na odvito markizo vplivajo najrazličnejše sile, ki izhajajo iz vetra ali dežja. Te deloma občutne sile morate odpraviti z markize in jih usmerjati preko pritrdilne konzole na raven montažnega dela. Pred prvo uporabo zato zagotovite, da so vsi vijaki močno pritiiti.
- Pri skrajni obremenitvi lahko na pritrdilne vijake vplivajo visoke vlečne sile. Zato zagotovite, da ima površina montaže zadostno nosilnost. Če ste glede podlage negotovi, povprašajte strokovnjaka.
- Za namestitev izdelka uporabljajte samo primeren pritrdilni material. Vrsta in velikost pritrdilnega materiala sta odvisni od vrste zidu ter teže izdelka. Za pravilen izbor se posvetujte s strokovnjakom.
- Markize so težke. Montažo navpične markize morata izvajati najmanj dve osebi.
- Med namestitvijo se otroci in domače živali ne smejo zadrževati v območju montaže.
- Plastične vrečke so lahko nevarne za majhne otroke. Zato otroke odstranite iz bližine, da izključite tveganja.
- Otroci ali osebe, ki zaradi pomanjkljivega fizičnega, psihičnega ali senzomotoričnega stanja niso sposobni varno in preudarno upravljati naprave, naprave ne smejo uporabljati ali montirati.
- Vedno uporabljajte potrebno osebno zaščitno opremo.
- Vedno delajte preudarno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neodgovorno, kajti v tem primeru izdelka ne morete več varno uporabljati.

Usposobljenost

 Namestitev s strani strokovnjaka

- Navodila za montažo so namenjena kvalificiranemu monterju, ki ima znanje o naslednjih področjih:
 - varstvo pri delu, varno obratovanje in predpisi o preprečevanju nesreč
 - uporaba lestev in konstrukcij
 - uporaba in transport dolgih, težkih gradbenih delov
 - uporaba orodij in strojev
 - vgradnja pritrdilnih sredstev
 - Ocena gradnje (v primeru vprašanj se obrnite na prodajalca.)
 - Zagon in delovanje izdelka
- Če ne poseduje kakšne iz navedenih usposobljenosti, morate za izvedbo del pooblastiti strokovno podjetje za montažo.

Montažne konzole

- Pred montažo preverite,
 - če dostavljene montažne konzole ustrezajo vrsti in številu, ki bi moralo biti v vsebini embalaže,
 - če podatki, podani ob naročilu, o pritrdilni podlagi ustrezajo dejanski pritrdilni podlagi.
- Če ugotovite, da je prišlo do odstopanj, ki vplivajo na varnost, montaže ne smete izvesti.

Pritrdilno sredstvo

- Markiza ustreza razredu odpornosti proti vetru, ki je naveden v tehničnih podatkih v navodilih za markizo.
- Ko je montirana izpolnjuje te zahteve le, če
 - če je montirana z vrsto in številom konzol, ki sta podani v teh navodilih za uporabo,
 - je montirana z upoštevanjem podanih sil o odstranitvi zatičev,
 - jo uporabite s stenskim sidrom, ki ga najdete v vsebini embalaže.

Pripomočki za dvig

- Pripomočkov za dvig ne smete nasloniti ali pritrditi na markizo. Ti morajo imeti trdno mesto in morajo nuditi zadostno oporo. Uporabite samo tiste pripomočke za dvig, ki imajo zadostno nosilnost.

Zaščita pred padcem

- Pri delih na visokih višinah obstaja nevarnost padca. Uporabiti morate ustrezne zaščite pred padcem.

Vzdrževanje

- Varna uporaba markize je lahko zagotovljena le, če napravo redno pregledujete in dobro vzdržujete. Markizo morate redno pregledovati, če ima znake obrabe ali poškodb na prevleki in ogrodju.
- Če odkrijete poškodbe, morate pooblastiti strokovno osebję, da izvede popravilo. Markiz, ki morajo biti popravljene, ne smete uporabiti.
- Redno pregledujte markizo, če ima znake obrabe ali poškodb.

Odstranjevanje embalaže in montaža

Odstranjevanje embalaže

- Izdelek odstranite iz embalaže in ga preverite glede popolnosti.

Vsebina embalaže

- pritrditvena konzola (2x)
- Stensko sidro (2x)
- Navodila za uporabo

Montaža

Vsa navodila in informacije za pravilno in varno montažo stenskega nosilca najdete v navodilih za uporabo markize. Če ste v dvomih, se obrnite na svojega prodajalca.

- Odvijte vijačni spoj navpične markize na stenskem nosilcu, medtem ko druga oseba zavaruje kaseto markize. Dvignite markizo iz nosilcev.
- Odvijte stenska sidra, da jih odstranite s stene.
- Nov stenski nosilec pritrdite s priloženimi stenskimi sidri.
- Kaseto markize vstavite nazaj v nosilce in jih ponovno čvrsto privijte.

 **NEVARNOST! Nevarnost poškodb!** Izbranega pritrdilnega materiala nikoli ne vstavljajte v maltne fuge. Upoštevajte predpisane razdalje od robov. Zagotovite, da je nad pritrdilnimi odprtinami še vedno dovolj materiala (zidu/stenskega materiala), da zaradi sil na iztegnjeno markizo ne pride do razpok v zidu/steni.

 **NEVARNOST! Nevarnost poškodb!** Pri nižji montaži pazite, da se v območju vrtenja ne nahajajo nobeni predmeti.

 **NEVARNOST! Nevarnost poškodb!** Ob vetru lahko na markizo vplivajo močne sile. Nepravilno montirana markiza se lahko odtrga in povzroči hude poškodbe.

 **OPOZORILO! Nevarnost padca!** Pri montaži bodite pozorni na varno postavitvev.

Skладиščenje, odstranjevanje

Shranjevanje

 **OBVESTILO! Možne poškodbe na tkanini markize!** Markize ne izpostavljajte po nepotrebnem vremenskim vplivom!

Ob daljšem skladiščanju hranite nosilce v suhem okolju.

Odstranjevanje

Odlaganje markize med odpadke

Po koncu življenjske dobe markize jo odstranite med odpadke v skladu z veljavnimi predpisi v vaši državi.

Odstranjevanje embalaže

Embalaža sestoji iz kartona in ustrezno označenih umetnih mas, ki se jih lahko ponovno uporabi.

- Te materiale dostavite za predelavo.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje več...

Pogosto so le majhne napake tiste, ki vodijo do motenj. Večinoma jih lahko odpravite sami. Preden se obrnete na prodajalca, si najprej oglejte tabelo za odpravljanje težav v priločniku vaše markize. Tako prihranite veliko truda in morebiti tudi stroškov.

HU Használati utasítás

Fali konzol függőleges napellenzőhöz

Tisztelt vásárló! Köszönjük megtisztelő bizalmát! A felszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót és annak a napellenzőnek az útmutatóját, amelyhez ezt a pótalkatrészt használni kívánja. Itt minden tanácsot megtalál, hogy a napellenzőt biztonságosan tudja használni, és annak élettartama hosszú legyen. Feltétlenül tartsa be az útmutató minden biztonsági utasítását!

Ez a pótalkatrész csak az 412590, 412591 termék-számú napellenzőkhöz használható.

Mielőtt hozzálátna...

Rendeltetésszerű használat

A készülék megfelel a tudomány és a technika állásának, illetve a forgalombahozatal időpontjában érvényben lévő biztonsági előírásoknak a rendeltetésszerű alkalmazás keretén belül.

Minden más alkalmazás ellentmond az előírtnak. A nem előírás szerinti alkalmazás, a készülék megváltoztatása, vagy a gyártó által nem ellenőrzött és jóváhagyott alkatrészek használata előreláthatatlan károsodásokhoz vezethet!

Ha a készüléket a rendeltetésének nem megfelelő módon alkalmazza, ill. a jelen használati utasításban nem leírt tevékenységeket végez vele, az nem megengedett hibás használatnak minősül, és a gyártó törvényes szavatossági korlátozásán kívül esik.

Mire utalnak a felhasznált jelek?

A használati utasításban a veszélyt jelző szavakat és utasításokat érthető módon megjelöltük. Az alábbi jelekkel találkozhát:

 **VESZÉLY! Közvetlen élet- vagy sérülés-veszély!** Közvetlenül veszélyes helyzet, amely halált vagy komoly sérüléseket okoz.

 **FIGYELMEZTETES! Lehetséges élet- vagy sérülésveszély!** Általános veszélyes helyzet, amely halált vagy komoly sérüléseket okoz.

 **VIGYAZAT! Esetleges sérülésveszély!** Veszélyes helyzet, amely sérüléseket okozhat.

 **FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye!** Olyan helyzet, amely anyagi károkat okozhat.

 **Megjegyzés:** Olyan információk, amelyeket a folyamatok jobb megértéséhez adtunk meg.

Egyéni védőeszköz

 A szerelés (fűrés) közben viseljen porvédő maszkot.

 A szerelés közben viseljen védősisakot.

 A termék szerelése (fűrésok) közben fennáll a forgács szétrepülésének veszélye! Viseljen védőszemüveget.

Szerelés közben viseljen biztonsági cipőt.

 Szerelés közben viseljen védőkesztyűt.

Az Ön biztonsága érdekében

Általános biztonsági utasítások

- A napellenző biztonságos összeszereléshez a felhasználónak az összeszerelés előtt el kell olvasnia és meg kell értenie ezt az útmutatót.
- Tartson be minden biztonsági utasítást! Ha ezeket nem veszi figyelembe, azzal veszélyezteti önmagát és másokat is.
- Örize meg a használati utasítást és a biztonsági utasításokat a jövőbeli alkalmazásokhoz.
- A készülék értékesítése vagy átadása esetén feltétlenül adja át ezen használati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. A készülék vagy alkatrészeinek meghibásodása esetén azokat szakemberrel kell javíttatni.
- A kinyitott napellenzőre a legkülönbözőbb környezeti hatások – pl. szél vagy eső – vannak hatással. A napellenzőnek ellent kell tudni állni ezeknek a részben jelentős erőhatásoknak, melyeket a rögzítőkonzolok visznek át a szerelési felületre. Ennek érdekében az első használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden csavart jól meghúzott.
- Szélsőséges terhelés esetén a rögzítőcsavaroknál magas húzóerő léphet fel. Ezért bizonyosodjon meg arról, hogy a szerelési felület teherbírása megfelelő-e. A nem stabil alapok esetén kérjen tanácsot egy szakembertől.
- A termék szereléséhez csak alkalmas rögzítőanyagot használjon. A rögzítőanyag típusa és mérete a falazat típusától és a termék súlyától függ. A megfelelő kiválasztáshoz kérjük, vegye igénybe szakember segítségét.
- A kész napellenzők nehezek. A függőleges napellenző felszerelését mindenképpen legalább két emberrel végezze el.
- A felszerelés során ne engedjen sem gyermekeket sem háziállatokat a szerelési területre.
- A csomagolás műanyag zsákjai veszélyesek lehetnek a kisgyermekekre. A kockázat kizárása érdekében tartsa távol a gyermekeit.
- Nem használhatják vagy nem szerelhetik fel a terméket gyermekek vagy olyan személyek, akiknek hiányos fizikai, pszichikai vagy érzékelési képességeik miatt nem áll módjukban biztonságosan és körültekintően kezelni a terméket.
- Mindig használja az előírt egyéni védőeszközöket.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlenség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a terméket.

Képzettség

 A szerelést csak szakszemélyzet végezheti el

- A szerelési útmutató képzett szerelőnek szól, aki a következő területeken megfelelő ismeretekkel rendelkezik:
 - Munkavédelem, üzembiztonság és baleset-megelőzési előírások
 - Létrák és állványok kezelése
 - Hosszú, nehéz alkotóelemek kezelése és szállítása
 - Szerszámok és gépek kezelése
 - Rögzítőanyagok felvitele
 - Az építmény anyagának megítélése (Ezzel kapcsolatos kérdéseivel kérjük forduljon az eladóhoz.)
 - A termék üzembe helyezése és üzemeltetése
- Ha valamelyik ezen képesítések közül nem teljesül, akkor a felszereléssel meg kell bízni egy céget.

Szerelőkonzolok

- A szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell,
 - hogy a szerelőkonzolok típusa és száma megfelelő-e a szállítási terjedelemben foglaltaknak,
 - hogy a rendelésben a rögzítési alappal kapcsolatos megadott adatok megegyeznek-e a tényleges rögzítési alappal.
- Ha a biztonságot érintő eltéréseket tapasztal, akkor nem szabad elvégezni a felszerelést.

Rögzítőanyagok

- A napellenző megfelel a napellenző használati utasításának műszaki adataiban megadott szélállósági osztálynak.
- Felszerelt állapotban csak akkor teljesíti ezen elvárásokat, ha
 - a napellenzőt a jelen üzemelési útmutatóban leírt konzol típusokkal és konzolmennyiséggel szerelik fel,
 - a napellenzőt az előírt húzóerőknek ellenálló dübelekkel szerelik fel,
 - szereléskor a szállítási terjedelemben található fali kampókat használták.

Feljutási segédeszközök

- A feljutási segédeszközöket tilos a napellenzőnek támasztani vagy ahhoz rögzíteni. Ezeknek megfelelően stabilnak kell lenniük, és elégséges tartást kell biztosítaniuk. Csak olyan feljutási segédeszközöket használjon, amelyek elégséges teherbírással rendelkeznek.

Zuhanásgátlás

- Nagy magasságban végzett munka esetén fennáll a lezuhanás veszélye. Megfelelő zuhanásgátlókat kell használni.

Karbantartás

- Csak a berendezés rendszeres ellenőrzése és karbantartása mellett garantálható a napellenző biztonságos és veszélytelen használata. Rendszeresen ellenőrizni kell a napellenzőn a kopás jeleit, ill. a vázszon és a váz sérülését.
- Ha sérüléseket észlel, akkor a javítással bízson meg egy szakembert. A javításra szoruló napellenzőket tilos használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a napellenző kopását vagy károsodását

Kicsomagolás és összeszerelés

Kicsomagolás

- Csomagolja ki az árucikket, és nézze meg, hogy minden része megvan-e.

Szállított alkatrészek

- tartókonzol (2x)
- Fali kampó (2x)
 - Használati útmutató

Összeszerelés

A fali tartók helyes és biztonságos felszerelésére vonatkozó minden utasítást és információt a napellenző használati utasításában talál. Ha kétségei vannak, forduljon az eladóhoz.

- Lazítsa meg a függőleges napellenző csavaros csatlakozását a fali konzolon, miközben a második személy rögzíti a napellenző kazettát. Emelje ki a napellenzőt a konzolokból.
- Lazítsa meg a falihorgonyok csavaros csatlakozását, hogy leváljanak a falról.
- Rögzítse az új fali konzolt a mellékelt fali horgonyokkal.
- Helyezze vissza a napellenző kazettát a konzolokba, és csavarja be őket ismét.

 **VESZÉLY! Sérülésveszély!** A kiválasztott rögzítő anyagokat soha ne tegye a habarcs-fugákba. Tartsa be az előírt peremtávolságokat. Gondoskodjon, hogy a rögzítő furatok felett még elegendő terhelés (falazat/fal mennyiség) maradjon, hogy a kijáratott napellenzőnél fellépő erők ne okozzanak falazat/falkiszakadást.

 **VESZÉLY! Sérülésveszély!** Alacsonyra szerelėskor ügyeljen rá, hogy a kijáró tartományban ne legyenek tárgyak.

 **VESZÉLY! Sérülésveszély!** Szél esetén nagy erők hathatnak a napellenzőre. A szakszerűtlenül felszerelt napellenző leszakadhat, és komoly sérüléseket okozhat.

 **FIGYELMEZTETES! Zuhanásveszély!** Szerelėskor ügyeljen a stabilitásra.

Tárolás, ártalmatlanítás

Tárolás

 **FIGYELEM! Lehetséges sérülések a napellenző vázán!** A napellenzőt ne tegye ki szükségtelenül nedves időjárásnak!

Hosszabb idejű tárolás esetén tartsa a tartókat száraz környezetben.

Ártalmatlanítás

A napellenző selejtezése

A kiöregedett napellenzőt az országában érvényes előírások szerint helyezze hulladékba.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás kartonpapírból, valamint megfelelően jelölt műanyagból áll, melyeket újrahasznosíthatók.

- Ezeket az anyagokat juttassa el az újrahasznosító helyekre.

Üzemzavarok és elhárításuk

Ha valami nem működik...

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. A legtöbbjükét Ön is könnyedén megjavíthatja. Mielőtt kapcsolatba lépne a kereskedővel, először tekintse meg a napellenző útmutatójában található hibaelhárítási táblázatot. Ezzel sok fáradságot és esetleg költséget is megtakarít.